



## Les 10 principes du système My Book Buddy: retour aux bases

My Book Buddy est une ONG privée qui oriente ses activités sur des bibliothèques scolaires pour des enfants défavorisés en équipant chaque classe des écoles d'enseignement primaire d'une étagère sous forme de caisse fabriquée par les menuisiers de la communauté. Cette caisse contient des livres de lecture qui correspondent au niveau de formation des enfants de la classe et sont écrits dans la langue du pays en question. Le nombre de livres assure à chaque enfant la possibilité de lire un livre par semaine à la maison, pendant l'année scolaire entière au moins. Le sac à dos My Book Buddy, que reçoit chaque enfant, protège le livre de la saleté et de la pluie aussi bien sur le trajet de l'école qu'à la maison. Une fois par semaine, le drapeau My Book Buddy flotte au vent, les enfants peuvent alors choisir un nouveau livre. L'enseignant gère un système administratif simple mis à disposition par My Book Buddy. Les enfants consignent leurs résultats de lectures sur leurs signets personnels. Tous ces éléments font partie intégrante du système My Book Buddy et l'école s'engage à s'en tenir aux principes et aux conditions de My Book Buddy lors de la signature du contrat.

À ce jour, 170.000 enfants lisent par le biais du programme My Book Buddy.

### 1. La caisse-étagère de My Book Buddy

Les menuisiers locaux reçoivent un plan détaillé où figurent les mesures exactes pour la fabrication des caisses. Une liste d'achats est incluse, elle permet au menuisier d'acheter le matériel nécessaire, comme par exemple suffisamment de bois et de peinture, pour fabriquer une caisse My Book Buddy destinée à chaque salle de classe. La caisse peut être fabriquée en une seule journée, le montage des roues sous l'étagère et l'installation d'un verrou compris. Après avoir été peinte, l'étagère a l'apparence d'un livre. Le logo tout en couleurs accroche le regard dans chaque salle de classe. L'emblème du SIE peut être ajouté sur la face de devant ; les Soroptimist du lieu seront appelées à mettre en place cet aspect. La face arrière, enduite de peinture pour tableau noir, offre ainsi la possibilité de visualiser et de présenter des informations importantes. Dans les écoles où les salles de classe ne peuvent pas être fermées à clé, les caisses peuvent très simplement être déplacées dans un local qui peut être verrouillé la nuit, souvent la salle des maîtres. De nombreuses personnes prennent part au processus de production, qui suscite l'engagement des enfants, des parents et des enseignants envers le programme My Book Buddy, très présent dans la communauté.

### 2. Les livres

Le nombre de livres par classe doit être tel que chaque enfant puisse avoir le choix de lire un nouveau livre chaque semaine de l'année scolaire. Ainsi, pour un nombre de 50 élèves minimum par classe, il y a lieu de mettre à disposition au moins 60 à 70 titres. Pour une classe de 20 élèves, il faudra prévoir au moins 40 titres.

L'offre se compose de genres différents: livres de fiction et non-fiction, histoires d'animaux, recueils de poésies, contes de fée et légendes populaires, livres sur la religion, livres aux contenus informatifs et instructifs. Pour les classes supérieures, l'offre se complète par un dictionnaire, un atlas, une encyclopédie contenant de nombreuses illustrations et la Bible, le Coran ou un livre sur les religions du monde. Ces livres servant d'ouvrages de références à disposition pour l'enseignement ne peuvent donc pas être pris à la maison. De plus, chaque enseignant reçoit un livre pour faire la lecture en classe.

Le niveau des livres doit correspondre avec l'âge et le développement des enfants. Les classes enfantines et les préscolaires reçoivent des livres d'images avec peu de texte et des livres pour les lecteurs débutants. Le niveau de lecture se voit au langage utilisé dans les livres: livres de lecture allant d'une phrase par ligne et des mots d'une syllabe pour les enfants de 4 et 5 ans, à des romans avec des phrases de plus de 14 mots par phrase et des mots de trois syllabes ou plus pour les lecteurs avancés.

Les livres sont sélectionnés selon la langue d'enseignement de l'école. La proportion des livres dans la langue locale, si ceux-ci sont disponibles, constituent un maximum de dix pour cent. Dans certains pays, des livres bilingues pour enfants sont également disponibles, ce qui offre l'exercice de la lecture bilingue.

L'achat des livres se fait en concertation étroite avec un bibliothécaire, un libraire spécialisé, un enseignant de l'école concernée ou la direction de l'école. Des directives en ce qui concerne la langue, les catégories, les éditeurs, etc. sont à disposition à l'attention des acheteurs des livres pour My Book Buddy.

### 3. Le sac à dos

Un sac à dos bleu clair et bleu foncé, imperméable et pourvu du logo de My Book Buddy, protège le livre pendant le transport de et à l'école. Les sacs sont produits dans le pays par de petits ateliers de couture, ce qui stimule l'économie locale. Au début du programme, chaque enfant reçoit un petit sac à dos.

### 4. Le drapeau

Le drapeau My Book Buddy, fabriqué en matière synthétique solide, flotte au vent avec son logo coloré une fois par semaine dans la cour de l'école. Lors de chaque cérémonie, les enfants hissent le drapeau, le directeur de l'école donne une brève introduction sur l'importance de la lecture et communique que ce jour-là un nouveau livre peut être choisi. On chante régulièrement une chanson My Book Buddy composée par l'école elle-même durant la cérémonie.

### 5. Le système de prêt

Comme de nombreuses écoles ne sont pas équipées d'ordinateurs, les enseignants reçoivent un dossier contenant un système d'enregistrement des élèves ainsi qu'une liste pour y noter les livres par ordre alphabétique. Chaque livre est marqué du tampon My Book Buddy et de celui du Soroptimist International, ceci afin de prévenir le vol d'une part et

d'identifier et d'associer le livre à la collection My Book Buddy d'autre part. Sur les étiquettes incluses, un numéro est noté qui est repris dans le dossier derrière le titre du livre. Une fois par semaine, chaque enfant ramène le livre emprunté et choisit un nouvel exemplaire, ce qui est consigné dans le système de prêt.

Les cartes personnelles de bibliothèque, avec nom/adresse/lieux de l'emprunteur, sont superflues, car souvent inadéquates. En effet dans certains pays, les huttes ou les maisons où habitent parfois les enfants ne se trouvent pas dans une rue déterminée ou n'ont pas de numéro.

Les enseignants responsables de la bibliothèque My Book Buddy à l'école deviennent progressivement des enseignants-bibliothécaires.

#### 6. Le signet

Au dos du signet My Book Buddy, les enfants mettent également eux-mêmes à jour le nombre de livres qu'ils ont lus. A la fin de l'école primaire, ils possèdent l'histoire de leur propre lecture, ce qui équivaut souvent à 240 livres. Pour les enfants qui n'avaient pas d'accès aux livres auparavant, ceci constitue une vraie révolution et un stimulant énorme pour leur développement personnel.

#### 7. Le contrat

Lors de l'inauguration officielle de la bibliothèque My Book Buddy, qui s'accompagne souvent de discours, de chants et de danses, les personnes impliquées signent le contrat. Elles promettent ainsi notamment qu'elles vont assurer le prêt des livres au moins une fois par semaine. Ceci amène un grand changement dans les mentalités, car dans le passé on parlait du principe que les livres étaient trop chers pour les mettre en prêt et particulièrement à des enfants auxquels on n'accordait aucune confiance dans le retour des livres. Le contrat est signé par le directeur de l'école, les enseignants, un représentant des parents et un représentant des enfants, un garçon et une fille, ce qui assure l'engagement de toutes les personnes concernées.

#### 8. Suggestions pour des leçons relatives à la bibliothèque

Des activités simples et amusantes, liées à la lecture, sont décrites pour les enseignants qui n'ont jamais encore disposé de livres pour enfants et dont la formation n'a pas consacré d'attention à la littérature pour enfants et pour la jeunesse. Ils ne sont pas familiers à la lecture comme loisir ou pour le plaisir. Les suggestions de My Book Buddy proposent la lecture en dialogue, les concours de lecture à haute voix, la rédaction d'un résumé, la présentation d'un exposé devant la classe, etc. Les enfants maîtrisent les caractéristiques des diverses catégories à une vitesse surprenante. Il est fréquent qu'après une année, une leçon hebdomadaire relative à la bibliothèque soit incluse de façon structurelle dans les horaires.

#### 9. Activités visant à impliquer la communauté et à faire participer les parents

Un environnement favorable à la lecture, à l'école et à la maison, demande un certain nombre d'activités qui dépassent le cadre strict de la classe et de l'école. Ces activités doivent être innovantes pour une école qui compte des enfants défavorisés et pour l'équipe des enseignants. Elles exigent du temps pour mettre en mouvement cette transformation, parce que le cadre de référence est complètement absent. Lire à voix haute à la maison ou dans la cour pour les membres de la famille et regarder ensemble des images ajoutent une dimension nouvelle à la culture orale du récit, commune dans de nombreuses régions.

#### 10. Évaluation annuelle

Le formulaire d'évaluation, que la direction de l'école doit remplir chaque année, donne à l'organisation de My Book Buddy un aperçu de la qualité des processus, du progrès accompli, ainsi que des besoins et des problèmes, ceci permet d'améliorer le système de façon continue.